

Chanson de Clown [ʃɑ̃.sɔ̃ də klun] (Song of the Clown)

Text by *Maurice Bouchor* (1855-1929) after *William Shakespeare* (1564-1616) from *Twelfth Night*
Set by *Ernest Amédée Chausson* (1855-1899), from *Trois chansons de Shakespeare*, op. 28, #1

Fuis,	mon	âme,	fuis!	Je	meurs	sous	les	traits
[fɥi	mɔ̃.	na.mə	fɥi	ʒə	mœr	su	lɛ	trɛ]
Flee,	my	soul,	flee!	I	am-slain	by	the	darts

De	la	plus	cruelle	des	vierges.
[dø	la	ply	kry.ɛ.lə	dɛ	vjɛr.ʒə]
of	the	most	cruel	of	maids.

Viens, ô mort! Qu'on m'étende à la lueur des cierges
Dans un cercueil de noir cyprès.
Qu'on m'ensevelisse loin d'elle
Dans le blême linceul couvert de branches d'if,
Qui, partageant mon sort, ami sûr mais tardif
Du moins me restera fidèle.
Que pas une fleur, une pauvre fleur
Sur ma tombe ne soit semée
Pour moi, que nul ami, que nulle voix |aimée
N'ait des paroles de douleur.
Que je sois seul avec mes peines,
Et laissez au désert blanchir mes ossements,
De peur que sur ma tombe, hélas! les vrais amants
Ne versent trop de larmes vaines.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

